

Die Landesregierung

hat Folgendes in Betracht gezogen:

Auf der Staat-Regionen-Konferenz vom 2. August 2023 (Aktenverzeichnis Nr. 193/CSR) wurde das Einvernehmen über das Dokument „Nationaler Impfplan (PNPV) 2023-2025“ (im Folgenden „Plan“) und das Dokument „Nationaler Impfkalender“ genehmigt.

Der Nationale Impfplan (PNPV) 2023–2025 ergänzt den Nationalen Präventionsplan (PNP 2020-2025) und basiert auf drei internationalen Dokumenten, die als Referenzpunkt für die Impfpolitik dienen. Es handelt sich um den Europäischen Aktionsplan für Impfungen 2015-2020 (EVAP), die WHO-Impfagenda 2030 und die Europäische WHO-Impfagenda 2030.

Der Plan schlägt Strategien vor, um Durchimpfungsraten zu erreichen, die den aktuellen epidemiologischen Anforderungen und der Verbreitung der Erregerstämme gerecht werden und verfolgt die folgenden Ziele:

- den Polio-free-Status beizubehalten;
- die Eliminierung von Masern und Röteln erreichen und dauerhaft sicherzustellen;
- die Prävention von Gebärmutterhalskrebs und anderen HPV-assoziierten Krankheiten zu intensivieren;
- die Durchimpfungsraten der Zielgruppen zu erreichen und aufrechtzuerhalten, indem Governance, Netzwerke und Impfpräventionswege gestärkt werden;
- Impfmaßnahmen bei Hochrisikogruppen mit bestimmten Pathologien zu fördern, wobei ein bürger-/patientenorientierter Ansatz zu bevorzugen ist;
- Ungleichheiten zu verringern und Maßnahmen für schwer erreichbare Bevölkerungsgruppen und/oder Gruppen mit niedriger Durchimpfungsrate vorzusehen;
- Die Digitalisierung des regionalen Impfregisters abzuschließen und die Inbetriebnahme des nationalen Impfregisters;
- die Überwachung der impfpräventablen Krankheiten zu verbessern;
- die Kommunikation im Bereich der Impfungen zu stärken;
- die Impfkultur und die Fortbildung der Gesundheitsfachkräfte im Bereich

La Giunta Provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

In sede di Conferenza Stato-Regioni del 2 agosto 2023 (Rep. atti n. 193/CSR) è stata approvata l'intesa sul documento "Piano Nazionale di Prevenzione Vaccinale (PNPV) 2023-2025 (di seguito "Piano") e sul documento "Calendario Nazionale Vaccinale".

Il Piano Nazionale di Prevenzione Vaccinale (PNPV) 2023–2025, integra il Piano Nazionale di Prevenzione (PNP 2020-2025) e discende da tre documenti internazionali che rappresentano un punto di riferimento nell'ambito delle politiche vaccinali. Si tratta del Piano d'azione europeo per le vaccinazioni 2015-2020 (EVAP), dell'Agenda dell'OMS sull'immunizzazione 2030 e dell'Agenda europea dell'OMS sull'immunizzazione 2030.

Il Piano raccomanda le strategie per il raggiungimento di coperture vaccinali adeguate al profilo epidemiologico prevalente e alla diffusione dei ceppi e presenta i seguenti obiettivi:

- mantenere lo status polio free;
- raggiungere e mantenere l'eliminazione di morbillo e rosolia;
- rafforzare la prevenzione del cancro della cervice uterina e delle altre malattie HPV correlate;
- raggiungere e mantenere le coperture vaccinali target rafforzando Governance, Reti e percorsi di prevenzione vaccinale;
- promuovere interventi vaccinali nei gruppi di popolazione ad alto rischio per patologia, favorendo un approccio centrato sulle esigenze del cittadino / paziente;
- ridurre le disuguaglianze e prevedere azioni per i gruppi di popolazione difficilmente raggiungibili e/o con bassa copertura vaccinale;
- completare l'informatizzazione delle anagrafi vaccinali regionali e mettere a regime l'anagrafe vaccinale nazionale;
- migliorare la sorveglianza delle malattie prevenibili da vaccino;
- rafforzare la comunicazione in campo vaccinale;
- promuovere nei professionisti sanitari la cultura delle vaccinazioni e la formazione

Impfungen zu fördern.

Eine der wichtigsten Neuerungen, die mit dem Plan eingeführt wurden, ist die Erstellung des Nationalen Impfkalenders als separates Dokument, das daher leicht an zukünftige epidemiologische Szenarien, wissenschaftliche Erkenntnisse und biomedizinische Innovationen angepasst werden kann.

Der Nationale Impfkalender enthält neben dem aktiv und kostenlos angebotenen Impfprogramm für verschiedene Altersgruppen auch die empfohlenen Impfungen für bestimmte Risikogruppen (aufgrund bestehender Grunderkrankungen, beruflicher Exposition, unvorhergesehener Ereignisse sowie aufgrund sozialer und wirtschaftlicher Gefährdungen).

Der Nationale Impfkalender enthält unter anderem:

- das Schema des auf nationaler Ebene empfohlenen Impfkalenders;
- die Impfempfehlungen zum Schutz von Personen mit erhöhtem Infektionsrisiko, sowohl aufgrund individueller Merkmale als auch aufgrund beruflicher oder umweltbedingter Exposition;
- die zu erreichenden Durchimpfungsraten.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1379 vom 6. Dezember 2016 mit Betreff „Änderung des Landesimpfplanes – Widerruf des Beschlusses Nr. 693 vom 13. Mai 2013. Änderung des Tarifverzeichnisses der Impfungen - Beschluss Nr. 2573 vom 15. Juni 1998“ hat unter Punkt 1 den vorhergehenden Landesimpfplan genehmigt.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1497 vom 28. Dezember 2017 hat die Risikogruppen, denen Impfungen kostenlos verabreicht werden, aktualisiert.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 215 vom 29. März 2022 hat die Beschlüsse Nr. 1497/2017 und Nr. 1491/2017 aktualisiert - HPV- (humanes Papilloma Virus) und Herpes-Zoster Impfung.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 814 vom 26. September 2023 hat die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 215/2022 (Herpes-Zoster-Impfung) und Nr. 1491/2017 (Pneumokokken-Impfung) aktualisiert.

Nach Rücksprache mit dem Südtiroler Sanitätsbetriebs und Prüfung der Inhalte des

in vaccinologia.

Una delle principali novità introdotte con il Piano è la predisposizione del Calendario Nazionale Vaccinale come documento distinto e, pertanto, facilmente aggiornabile in base ai futuri scenari epidemiologici, alle evidenze scientifiche e alle innovazioni in campo biomedico.

Il Calendario Nazionale Vaccinale, oltre a presentare l'offerta vaccinale attivamente e gratuitamente prevista per fascia d'età, contiene le vaccinazioni raccomandate a particolari categorie a rischio (per condizione medica, per esposizione professionale, per eventi occasionali, per vulnerabilità sociali ed economiche).

Il Calendario Nazionale Vaccinale contiene tra l'altro:

- lo schema di calendario vaccinale raccomandato a livello nazionale;
- le raccomandazioni vaccinali per la protezione delle persone a maggior rischio di infezione, sia per le proprie caratteristiche individuali sia per esposizioni professionali o ambientali;
- i livelli di copertura vaccinale che occorre raggiungere.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 1379 del 6 dicembre 2016 con oggetto "Modifica del Piano vaccinale provinciale – Revoca della delibera n. 693 del 13 maggio 2013. Modifica del nomenclatore tariffario delle vaccinazioni - delibera n. 2573 del 15 giugno 1998" ha approvato al punto 1 il precedente Piano Provinciale vaccinale.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 1497 del 28 dicembre 2017 ha aggiornato i gruppi a rischio per le quali la somministrazione dei vaccini è gratuita.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 215 del 29 marzo 2022 ha aggiornato le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 1497/2017 e n. 1491/2017 - vaccinazione HPV (papilloma virus umano) e Herpes zoster.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 814 del 26 settembre 2023 ha aggiornato le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 215/2022 (vaccinazione Herpes Zoster) e n. 1491/2017 (vaccinazione Pneumococco).

A seguito di confronto con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, esaminati i

Plans und des Nationalen Impfkalenders, wurden aus medizinisch-wissenschaftlichen Gründen mögliche zusätzliche kostenlose Impfangebote ermittelt und vorgeschlagen, die in den beiden Dokumenten des Einvernehmens nicht enthalten sind. Diese Vorschläge sind im Anhang A, der wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses darstellt, angeführt.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb wird für die Durchführung der im Plan, im Nationalen Impfkalender und in der Anlage A zu diesem Beschluss vorgesehenen Maßnahmen sorgen.

Die geschätzten Mehrausgaben für das Jahr 2025, die sich aus dem Impfplan, dem Impfkalender und aus dem Anhang A des gegenständlichen Beschlusses ergeben, belaufen sich auf ca. 550.000,00 Euro.

Die Deckung der geschätzten Mehrausgaben in Höhe von 550.000,00 Euro für das Geschäftsjahr 2025 ist durch die ungebundene Zuweisung sichergestellt, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 19. November 2024, Nr. 1038, auf dem Kapitel U13011.0000 zweckgebunden wurde, ohne dass Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes entstehen.

Die Deckung der Mehrausgaben für die Folgejahre ist durch die Verfügbarkeiten auf dem Kapitel U13011.0000 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für die jeweiligen Haushaltsjahre gewährleistet, die im Rahmen der künftigen ungebundenen Zuweisungsbeschlüsse zugunsten des Sanitätsbetriebes zweckgebunden werden.

Es wird daher vorgeschlagen, das Einvernehmen der Staat-Regionen-Konferenz (Aktenverzeichnis Nr. 193/CSR vom 02. August 2023) über das Dokument „Nationaler Impfplan (PNPV) 2023-2025“ und über das Dokument „Nationaler Impfkalender“ zu übernehmen. Zudem sollen die zusätzlichen kostenlosen Impfungen, wie im Anhang A angeführt, genehmigt werden.

Gleichzeitig ist es notwendig, die oben genannten geltenden Beschlüsse anzupassen oder zu widerrufen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

contenuti del Piano e del Calendario Vaccinale Nazionale, sono state individuate e proposte per ragioni medico-scientifiche, possibili offerte vaccinali aggiuntive gratuite, che non sono contenute nei due documenti dell'intesa. Queste proposte sono riportate nell'Allegato A parte integrante della presente deliberazione.

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige provvederà all'implementazione di quanto previste dal Piano, dal Calendario Nazionale Vaccinale e dall'Allegato A della presente deliberazione.

La stima dei maggiori costi per l'anno 2025 derivanti dal Piano, dal Calendario Nazionale Vaccinale e dall'Allegato A della presente deliberazione ammonta a circa 550.000,00 euro.

La copertura della maggiore spesa nell'esercizio 2025 stimata in 550.000,00 euro è garantita dall'assegnazione a destinazione indistinta impegnata sul capitolo U13011.0000 con deliberazione della Giunta Provinciale 19 novembre 2024, n. 1038 e comunque senza alcun onere aggiuntivo a carico del bilancio finanziario della Provincia Autonoma di Bolzano.

La copertura delle maggiori spese per gli anni successivi è garantita dagli stanziamenti sul capitolo U13011.0000 del Bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano nei rispettivi esercizi finanziari, che saranno impegnati nell'ambito delle future deliberazioni di assegnazione a destinazione indistinta all'Azienda sanitaria.

Si propone pertanto di recepire l'Intesa della Conferenza Stato-Regioni (Rep. atti n. 193/CSR del 02 agosto 2023) sul documento „Piano Nazionale di Prevenzione Vaccinale (PNPV) 2023-2025“ e sul documento recante „Calendario Nazionale Vaccinale“ e di approvare l'offerta vaccinale aggiuntiva gratuita, contenute nell'Allegato A.

Contestualmente è necessario adeguare o revocare le proprie deliberazioni vigenti, sopra citate.

Ciò premesso,

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Das Einvernehmen über das Dokument „Nationaler Impfplan (PNPV) 2023-2025“ und das Dokument „Nationaler Impfkalender“ der Staat-Regionen-Konferenz vom 2. August 2023 (Aktenverzeichnis Nr. 193/CSR vom 2. August 2023) zu übernehmen.
 2. Die Anlage A, die wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, beziehungsweise auf die zusätzlichen kostenlosen Impfungen, zu genehmigen.
 3. Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1497 vom 28. Dezember 2017 wird widerrufen.
 4. Durch den vorliegenden Beschluss werden die Punkte 1 und 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 215 vom 29. März 2022 sowie die jeweiligen Anhänge A und B widerrufen.
 5. Aufgrund des vorliegenden Beschlusses wird Punkt 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 814 vom 26. September 2023 und der dazugehörige Anhang A aufgehoben.
 6. Den Südtiroler Sanitätsbetrieb mit der Implementierung der im Nationalen Impfplan, im Nationalen Impfkalender und im Anhang A unter Punkt 1 und 2 des vorliegenden Beschlusses vorgesehenen Tätigkeiten zu beauftragen.
 7. Die Deckung der geschätzten Mehrausgaben in Höhe von 550.000,00 Euro für das Geschäftsjahr 2025 ist durch die ungebundene Zuweisung sichergestellt, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 19. November 2024, Nr. 1038, auf dem Kapitel U13011.0000 zweckgebunden wurde, ohne dass Mehrausgaben zu Lasten des Haushaltes der Autonomen Provinz Bozen entstehen.
 8. Die Deckung der Mehrausgaben für die Folgejahre ist durch die Verfügbarkeiten auf dem Kapitel U13011.0000 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für die jeweiligen Haushaltsjahre gewährleistet, die im
1. Di recepire l'Intesa della Conferenza Stato-Regioni del 2 agosto 2023 (Rep. atti n. 193/CSR del 2 agosto 2023) che approva il documento recante "Piano Nazionale di Prevenzione Vaccinale (PNPV) 2023-2025" e il documento recante "Calendario Nazionale Vaccinale".
 2. Di approvare l'Allegato A, che è parte integrante della presente deliberazione, recante offerta vaccinale aggiuntiva gratuita.
 3. La deliberazione della Giunta Provinciale n. 1497 del 28 dicembre 2017 viene revocata.
 4. Per effetto della presente deliberazione vengono revocati i punti 1 e 2 della deliberazione della Giunta Provinciale n. 215 del 29 marzo 2022 e i rispettivi allegati A e B.
 5. Per effetto della presente deliberazione viene revocato il punto 2 della deliberazione della Giunta Provinciale n. 814 del 26 settembre 2023 e il relativo allegato A.
 6. Di demandare all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, l'implementazione delle attività previste dal Piano Nazionale di Prevenzione Vaccinale, dal Calendario Nazionale Vaccinale e dall'Allegato A della presente deliberazione di cui ai punti 1 e 2.
 7. La copertura della maggiore spesa nell'esercizio 2025 stimata in 550.000,00 euro è garantita dall'assegnazione a destinazione indistinta impegnata sul capitolo U13011.0000 con deliberazione della Giunta Provinciale 19 novembre 2024, n. 1038 e comunque senza alcun onere aggiuntivo a carico del bilancio finanziario della Provincia Autonoma di Bolzano.
 8. La copertura delle maggiori spese per gli anni successivi è garantita dagli stanziamenti sul capitolo U13011.0000 del Bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano nei rispettivi esercizi finanziari, che saranno

Rahmen der künftigen ungebundenen Zuweisungsbeschlüsse zugunsten des Sanitätsbetriebes zweckgebunden werden.

9. Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es sich um einen Verwaltungsakt handelt, der die Allgemeinheit betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

impegnati nell'ambito delle future deliberazioni di assegnazione a destinazione indistinta all'Azienda sanitaria.

9. Di pubblicare la presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Allegato A)

Offerta vaccinale aggiuntiva gratuita per la popolazione della Provincia Autonoma di Bolzano, rispetto ai documenti approvati con l'Intesa della Conferenza Stato-Regioni del 02 agosto 2023 (Rep. atti n. 193/CSR)

Vaccinazione contro il Papilloma virus (HPV)

Uomini dai 18 ai 26 anni.

Vaccino antiepatite B

Personale sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, dipendenti delle strutture sanitarie private della Provincia di Bolzano, liberi professionisti nel settore sanitario della Provincia di Bolzano, operatori sanitari della Croce Bianca e Croce Rossa, studentesse, studenti e personale sanitario della Scuola provinciale superiore di Sanità - Polo universitario delle Professioni sanitarie e del corso di studi "Medicine & Surgery" dell'Università Cattolica del Sacro Cuore con sede presso il Polo universitario per le professioni sanitarie (esteso anche ai non residenti della Provincia Autonoma di Bolzano).

Vaccini antimeningococcici

Personale sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, dipendenti delle strutture sanitarie private della Provincia di Bolzano, liberi professionisti nel settore sanitario della Provincia di Bolzano, operatori sanitari della Croce Bianca e Croce Rossa, studentesse, studenti e personale sanitario della Scuola provinciale superiore di Sanità - Polo universitario delle Professioni sanitarie e del corso di studi "Medicine & Surgery" dell'Università Cattolica del Sacro Cuore con sede presso il Polo universitario per le professioni sanitarie (estesi anche ai non residenti della Provincia Autonoma di Bolzano).

Vaccino antivaricella

Tutti i soggetti con rischio elevato d'infezione.

Vaccinazione anti-meningoencefalite da zecca (TBE)

Tutti i soggetti.

Vaccinazione antirabbica

Vaccinazione post-esposizione: dopo possibile esposizione al virus (estesa anche ai non residenti della Provincia Autonoma di Bolzano).

Vaccino antipoliomielite

Tutti i viaggiatori non vaccinati diretti verso le zone endemiche per il wild polio virus o vaccine derived polio virus.

Anhang A)

Zusätzliche kostenlose Impfungen für die Bevölkerung der Autonomen Provinz Bozen, die nicht in den genehmigten Dokumenten der Staat-Regionen-Konferenz vom 2. August 2023 (Aktenverzeichnis Nr. 193/CSR) enthalten sind

Impfung gegen das Papillomavirus (HPV)

Männer im Alter von 18 bis 26 Jahren.

Hepatitis-B-Impfung

Gesundheitspersonal des Südtiroler Sanitätsbetriebs, Mitarbeiter privater Gesundheitseinrichtungen der Provinz Bozen, freiberuflich tätige Gesundheitsfachkräfte der Provinz Bozen, Gesundheitspersonal des Weißen und Roten Kreuzes, Studierende und Gesundheitspersonal der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe - Universitätszentrum für Gesundheitsberufe und des Studienlehrgangs "Medicine & Surgery" der „Università Cattolica del Sacro Cuore“ am Universitätszentrum für Gesundheitsberufe (auch für Personen, die nicht ihren Wohnsitz in der Autonomen Provinz Bozen haben).

Meningokokken-Impfung

Gesundheitspersonal des Südtiroler Sanitätsbetriebs, Mitarbeiter privater Gesundheitseinrichtungen der Provinz Bozen, freiberuflich tätige Gesundheitsfachkräfte der Provinz Bozen, Gesundheitspersonal des Weißen und Roten Kreuzes, Studierende und Gesundheitspersonal der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe - Universitätszentrum für Gesundheitsberufe und des Studienlehrgangs "Medicine & Surgery" der „Università Cattolica del Sacro Cuore“ am Universitätszentrum für Gesundheitsberufe (auch für Personen, die nicht ihren Wohnsitz in der Autonomen Provinz Bozen haben).

Windpocken-Impfung

Alle Personen mit einem erhöhten Infektionsrisiko.

FSME-Zeckenimpfung (Frühsummer-Meningoenzephalitis)

Alle Personen.

Tollwut-Impfung

Postexpositionsimpfung: nach möglicher Exposition gegenüber dem Virus (auch für Personen, die nicht ihren Wohnsitz in der Autonomen Provinz Bozen haben).

Polio-Impfung

Alle ungeimpften Reisenden, die in endemische Gebiete für wild-Poliiovirus oder vaccine-derived Poliiovirus reisen.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

MAYR MICHAEL
SCHROTT LAURA
ZAGO LORELLA

27/01/2025 09:44:51
27/01/2025 09:40:27
24/01/2025 12:40:46

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Rientra in impegno di assegnazione
di quota indistinta / Fließt in
Zuweisung von
verwendungsungebundenen Anteilen
deliberazione/Beschluss nr.1038/2024
per/ von €550.000,00 Cap./Kap.
U13011.0000/2025

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

03/02/2025 14:54:47
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a